

CABECERA

YACIMIENTO: Cripta de la iglesia de Santa Engracia (Zaragoza, Zaragoza)

MUNICIPIO: Zaragoza

PROVINCIA: Zaragoza

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 35; IHC 152; ICERV 374; ILCV 1975b

N. INV: Museo de Zaragoza

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sarcófago

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: Sarcófago

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A)

Isac Adan (chrismo) Evva

B)

(chrismo) Zo Aron Incratius Petrus Floria Paulus (crismo) Xvstus (crismo) Faccuus Muses / Marta Zaco
Zo

C)

Adan [Evva]

Lectura dada por Mesa Sanz 2000, p. 404.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Las inscripciones A y C se encuentran en los laterales, en el izquierdo y derecho respectivamente, mientras que la inscripción B se encuentra en el frontal , cuya superficie se encuentra compartimentada en 5 secciones a lo largo de las cuales se distribuye el texto.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglos VI-VII.

CRIT. DAT.: Según IHC no sería anterior a los siglos V y VI, mientras que Mesa Sanz 2000, p. 413 concluye que podría datarse con posterioridad, entre los siglos VI y VII.

CONTEXTO HALLAZGO: Sarcófago en la Cripta de la iglesia de Santa Engracia (Zaragoza, Zaragoza). Conocido como Sarcófago de la Ascensión.

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se encuentra en el museo de Zaragoza, conservándose un fragmento que se corresponde con el lateral derecho. La pieza ha sufrido numerosos avatares: enterramiento, exhumación, destrucción de la Basílica en época napoleónica..., pero la restauración contemporánea ha confirmado la lectura dada por Martón en 1737.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 35; IHC 152; ICERV 374; ILCV 1975b; Beltrán Lloris, Francisco (2001) Epigrafía latina en Aragón (II) (con un apéndice sobre la epigrafía paleohispánica), En: Caesaraugusta, nº 75, 2 (Ejemplar dedicado a: La cerámica del Neolítico Antiguo en Aragón), Zaragoza, pp. 593-656 [aquí] p. 623. Mesa Sanz, Juan Francisco (2000) Grafías y sonidos del sarcófago paleocristiano de Santa Engracia (Zaragoza), En: Latomus: revue d'études latines, vol. 59, nº. 2, pp. 403-413. Beltrán Lloris, F. (1997) Epigrafía romana, En: Caesaraugusta, nº 72, II (Crónica del Aragón Antiguo. De la prehistoria a la Alta Edad Media (1987-1993), Zaragoza, pp. 275-333 [aquí] pp. 298-299. Martrón, Fr. L. B. (1737) Historia del subterráneo santuario oy Real Monasterio de Sta. Engracia de Zaragoza, Zaragoza, Juan Malo, Edición facsimilar en Zaragoza 1991.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

| | | | | |
|---|------------------------|---|-------------------------|----------------------------------|
| <u>Lateral izquierdo :</u> <i>isac adan evva</i> | | <u>Lateral derecho :</u> ADAN [EVVA] | | |
| <u>Frontal :</u> | | | | |
| Mujer cananea : | Orante : | <i>Recepta ad deum :</i> | Curación del ciego : | Conversión del agua en vino : |
| XP ZO MARTA | ARON INCRATIVS ZACO | PETRVS FLORIA PAVIVS ZO | XP <i>xustus</i> | XP <i>faccuus muses</i> |

Mesa 2000, p. 404